

MX R04N

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ru 373911 AC - 1026
Перевод оригинального руководства

Уважаемый пользователь!

Благодарим вас за оказанное доверие и надеемся, что передняя навеска MX полностью оправдает ваши ожидания.

Несколько минут, потраченные на чтение этого руководства, в дальнейшем помогут в полной мере использовать технические возможности передней навески MX, продлить срок ее службы и обеспечить безопасность ее эксплуатации.

Руководство по эксплуатации передней навески — это важный документ; сохраните его, а также инструкции по сборке, предоставленные вашим дилером, для использования при необходимости в качестве справочника. В случае продажи передней навески MX передайте это руководство новому владельцу или пользователю.

Иллюстрации и технические данные, представленные в этом документе, могут не в полной мере соответствовать используемой передней навеске, но условия эксплуатации остаются неизменными.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Передняя навеска должна быть передана дистрибьютором пользователю из рук в руки.

Презентация поставляемого оборудования должна освещать следующие вопросы:

— Правила техники безопасности.

— Использование всех органов управления.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае пропуска одного из этих двух обязательных положений вы должны немедленно связаться с дистрибьютором.

Вы можете обратиться к исходной версии руководства пользователя на французском языке, которая доступна на веб-сайте MX.

MX является торговой маркой компании M-extend France SAS, SIREN 639 200 260, RCS Rennes, 19 Rue de Rennes, BP 83 221 — 35 690 Acigné, Франция.

ВНИМАНИЕ: Перед первым применением устройства пользователь обязан ознакомиться с этим руководством.



— Любое использование, не предусмотренное производителем, рассматривается как использование не по назначению и, следовательно, представляет собой неправильную эксплуатацию. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате такой эксплуатации.

— Информация о безопасности, приведенная в настоящем руководстве, не заменяет никакие нормы безопасности, требования к страхованию, местные, государственные или федеральные законы.

СОДЕРЖАНИЕ

1. **Правила техники безопасности** **6**
1.1. Пиктограмма с предупреждением о безопасности 7
1.2. Таблица СИЗ (средства индивидуальной защиты) 8
1.3. Несоблюдение правил техники безопасности и указаний по эксплуатации 8
2. **Условия эксплуатации** **9**
2.1. Установка навесного оборудования 9
2.2. Передний вылет и использование на грунте 9
3. **Наклейки безопасности** **10**
4. **Заводская табличка** **11**
5. **Описание** **12**
5.1. MX R04N 12
6. **Сцепной треугольник** **13**
6.1. Установка навесного оборудования 13
6.2. Отцепление навесного оборудования 14
7. **Управление** **15**
7.1. С помощью распределителя погрузчика MX 15
8. **Техническое обслуживание** **16**
9. **Утилизация продукции MX** **17**
10. **Технические характеристики** **18**

1. Правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ: Перед использованием навесного переднего погрузчика необходимо удостовериться, что передняя навеска гидравлически заблокирована и что рычаги навески сложены или убраны (см. раздел «Приведение передней навески в транспортное положение»).

— Использование СИЗ (средств индивидуальной защиты) обязательно (см. раздел «Таблица СИЗ»).

— Водитель и каждый пассажир должны быть пристегнуты ремнями безопасности.

— Управление комплексом трактор/передняя навеска следует доверять только обученному и подготовленному персоналу.

— Если трактор оснащен и передней навеской, и передним погрузчиком, то перед использованием передней навески МХ оператор обязательно должен отцепить погрузчик (см. инструкцию по отсоединению в руководстве по эксплуатации погрузчика).

— Управление передней навеской должно осуществляться исключительно с рабочего места машиниста или с помощью внешних органов управления, поставляемых компанией МХ. Сохраняйте контроль над органами управления до полной остановки элементов устройства.

— Для управления передней навеской должны применяться органы управления типа «поддерживаемое действие», за исключением плавающего положения, которое может фиксироваться в своем положении с помощью фиксатора.

— Не покидайте водительское место, не заблокировав предварительно все органы управления, чтобы исключить возможность их приведения в действие.

— Не допускайте посторонних в рабочую зону передней навески с навесным оборудованием во время их использования.

— Запрещается использовать переднюю навеску для перевозки или подъема людей.

— Перед началом движения необходимо обеспечить устойчивость трактора с передним навесным оборудованием с помощью заднего противовеса. Для работы и передвижения трактора в оптимальных условиях противовес должен обеспечить перенос 20% от общего веса трактора (с установленным передним навесным оборудованием) на заднюю ось.

— Не допускается превышение максимальной нагрузки на переднюю ось, указанной производителем.

— Не допускается превышение максимальной нагрузки на передние шины, указанной производителем.

— Регулярно проверяйте давление в шинах.

— Подъем навесного оборудования, установленного на передней навеске, должен осуществляться на весь диапазон хода навески. Категорически запрещается превышать максимальную массу груза, которую навесное устройство способно поднять в пределах всего своего рабочего хода.

— Перед началом движения пользователь должен убедиться в исправности передней навески и возможности ее безопасного использования.

— При движении по дороге с передним навесным оборудованием навеска всегда должна быть в верхнем положении, при этом необходимо неукоснительно соблюдать все требования правил дорожного движения (габаритные размеры, сигнальные огни и т.д.).

— При движении по дороге без переднего навесного оборудования строго необходимо перевести переднюю навеску в транспортное положение (см. раздел «Приведение передней навески в транспортное положение»)

— При кратковременной или долгой остановке трактора необходимо заглушить двигатель и опустить навеску.

— Запрещается использовать переднюю навеску в качестве сцепного устройства для буксировки трактора.

— Периодически проверяйте наличие шпилек и предохранительных болтов. Запрещается заменять их другими предметами, например, гвоздями, проволокой и пр.

— Любые операции, связанные с поиском неисправностей (диагностикой) и (или) снятием деталей, должны выполняться специалистом, который прежде всего должен обеспечить полную безопасность выполнения работ как для себя, так и для окружающих.

1.1. Пиктограмма с предупреждением о безопасности

Такой предупреждающий знак используется во всем руководстве для информирования о рисках повреждения оборудования, получения травм или смерти. При появлении такого знака внимательно прочтите предупреждающее сообщение. Перед сборкой или использованием оборудованиянеобходимо прочитать инструкции и правила техники безопасности.

Знак	Термин	Описание
	ОПАСНОСТЬ!	Указывает на неизбежно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или серьезной травме.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезной травме.
	ВНИМАНИЕ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам легкой и средней степени тяжести.
	ВАЖНО!	Указывает на ситуацию, которая при несоблюдении инструкции может привести к повреждению оборудования или материальному ущербу.
	ПРИМЕЧАНИЕ.	Предоставляет полезную информацию.

1.2. Таблица СИЗ (средства индивидуальной защиты)

Символ	Значение	Пример риска
	Ношение средств защиты рук обязательно.	Порезы, защемление во время разблокировки навесного оборудования на погрузчике.
	Ношение средств защиты слуха обязательно.	Встряхивание ковша в тракторе без кабины.
	Ношение средств защиты глаз обязательно.	Разбрызгивание во время чистки под высоким давлением.
	Ношение каски обязательно.	Удары головой о погрузчик при проведении техобслуживания трактора.
	Ношение защитной одежды обязательно.	Разбрызгивание во время чистки под высоким давлением.
	Ношение защитной обуви обязательно.	Опасность защемления при установке стояночных упоров.

1.3. Несоблюдение правил техники безопасности и указаний по эксплуатации

— Продукция компании MX рассчитана на эксплуатацию при максимальном давлении в гидравлической системе, которое производитель указал в характеристиках трактора. Более высокое давление приводит к дополнительным нагрузкам и аннулирует гарантию на поставляемое оборудование MX.

— Категорически запрещается изменять порядок подключения гибких шлангов.

— При повреждении пломб гарантия компании MX на все поставленное оборудование аннулируется.

— В случае выполнения любых монтажных работ на погрузчике MX, не соответствующих рекомендациям MX, действующим на дату покупки, гарантия на все поставленное оборудование аннулируется.

— В случае модификации оборудования, поставленного компанией MX (навесного оборудования, погрузчика, рамы и т. п.), или использования на погрузчике MX навесного оборудования или иных устанавливаемых на нем элементов, приобретенных у других производителей, гарантия на все поставленное оборудование аннулируется.

— Используйте только оригинальные запасные части компании MX. Запрещается самостоятельно или с помощью других лиц модифицировать погрузчик MX и его навесное оборудование (механические, электрические, гидравлические, пневматические характеристики) без предварительного письменного согласия компании MX. Несоблюдение этих правил может сделать эксплуатацию погрузчика MX опасной. В этом случае компания MX не несет никакой ответственности за возможный материальный ущерб или телесные повреждения.

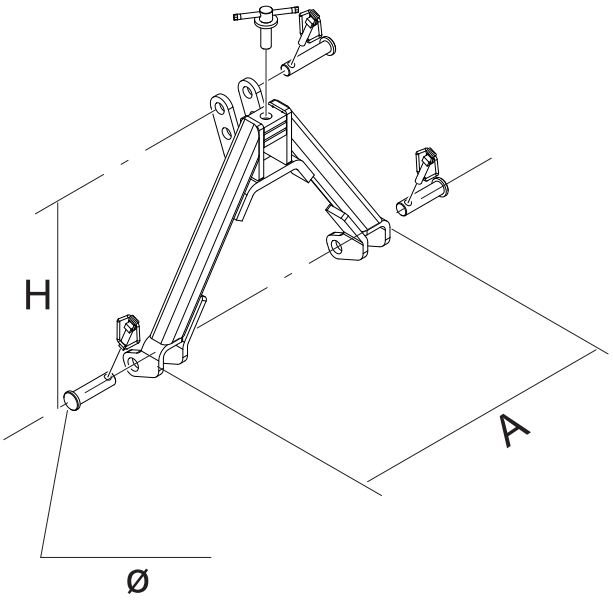
— В случае несоблюдения стандартов, инструкций по эксплуатации и инструкций по техническому обслуживанию погрузчика MX, предусмотренных руководством по эксплуатации, гарантия немедленно теряет силу. Компания MX не несет ответственности за несчастные случаи, которые могут произойти в результате действий, противоречащих настоящим указаниям.

2. Условия эксплуатации

Установка навесного оборудования

Передние навески предназначены для установки навесного оборудования, размеры креплений которого соответствуют стандарту ISO 730-1 для оборудования категории 1N.

Расстояние между точками крепления навесного оборудования должно составлять 436 мм (размер A, стандарт категории 1N) пальцем сцепки диаметром 22 мм (Ø D). Высота кронштейна навесного оборудования должна составлять 360 мм (размер H).



A = 436 мм

H = 360 мм

ø = 22 мм

ВНИМАНИЕ: Сцепка навесного оборудования с размером меньше размера H вызывает сильное натяжение в центральной тяге, то вызывает её износ.

ВНИМАНИЕ: Сцепка навесного оборудования с размером больше размера H может привести к повреждению передней части трактора (капота, решетки радиатора...) при подъеме.

2.1. Передний вылет и использование на грунте

Установленное навесное оборудование должно быть закреплено как можно ближе к точкам фиксации передней навески. Это обусловлено тем, что продольная консоль передает значительные усилия на переднюю навеску (эффект рычага). Чем компактнее закреплено навесное оборудование, тем меньшей нагрузке подвергается оборудование. Использование компактного навесного оборудования также повышает эффективность подъема.

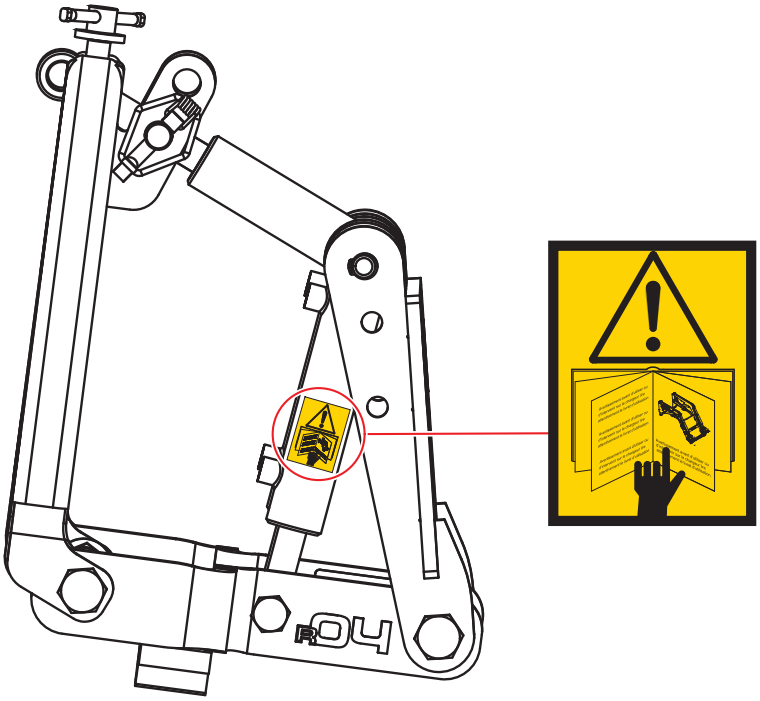
При выполнении толкающих работ (например, с навесным оборудованием типа глубокорыхлителя или бульдозерного отвала) настоятельно рекомендуется использовать толкающую балку для усиления трактора от передней навески до кожухов полуосей заднего моста.

ВНИМАНИЕ: Неукоснительно соблюдайте эксплуатационные условия при установке навесного оборудования и выполнении работ, связанных с толкающими усилиями. Нарушение требований может привести к серьезным поломкам, за которые компания MX не несет ответственность.

3. Наклейки безопасности

На передней навеске размещена наклейка безопасности. Убедитесь в том, что наклейка чистая и хорошо читаемая, и замените ее в случае повреждения.

В случае замены наклейки очистите поверхность изопропиловым спиртом и наклейте новую, используя специальный инструмент.

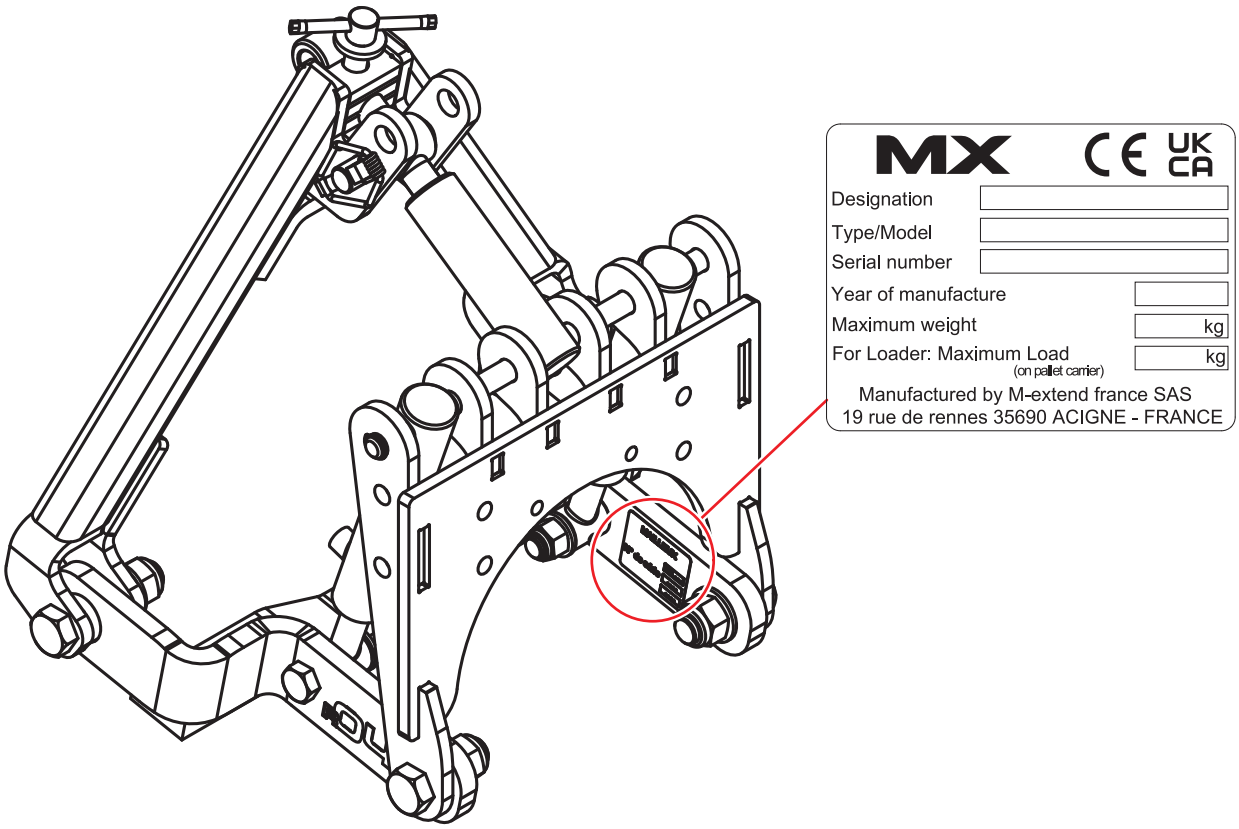


Символ	Значение
	Перед эксплуатацией изделия ознакомьтесь с правилами техники безопасности в руководстве по эксплуатации.

4. Заводская табличка

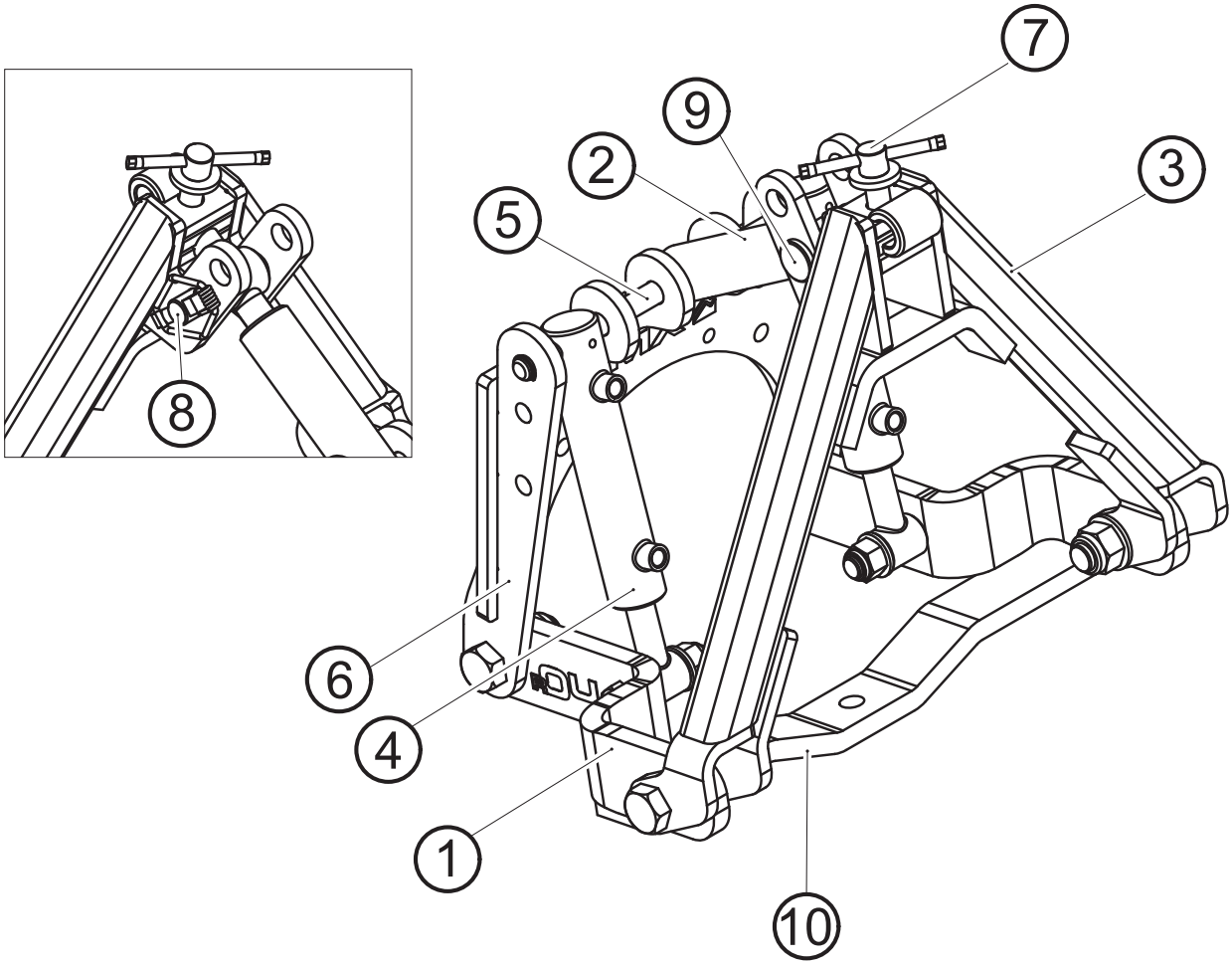
Заводская табличка расположена на правой боковой стороне рамы передней навески.

На ней указаны тип и серийный номер передней навески, необходимые для любых запросов информации, запасных частей или технической поддержки.



5. Описание

MX R04N



Метка	Описание
(1)	Рычаг траверсы
(2)	Центральная тяга
(3)	Сцепной треугольник
(4)	Гидроцилиндр
(5)	Палец гидроцилиндра
(6)	Рама
(7)	Палец блокировки
(8)	Предохранительная шпилька
(9)	Палец с буртиком
(10)	Поперечина траверсы

6. Сцепной треугольник

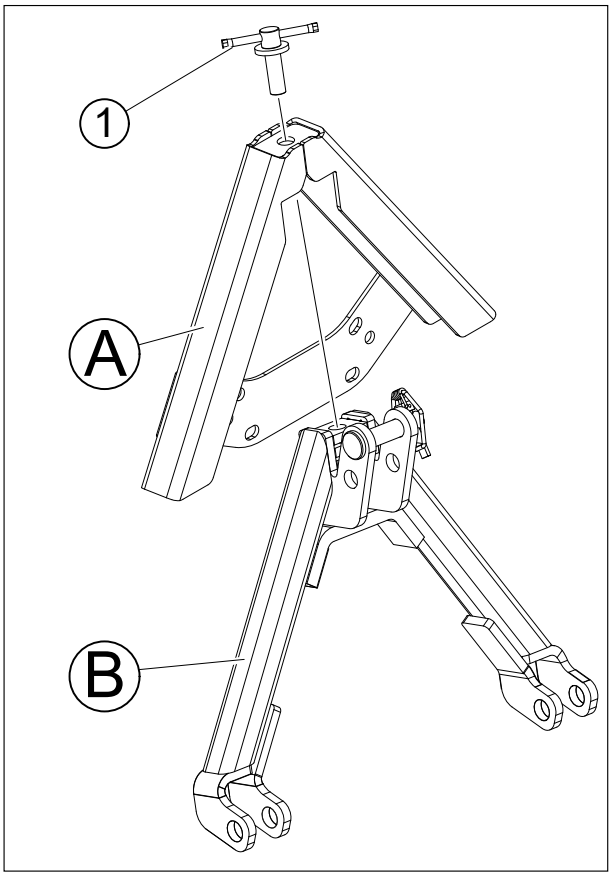
Установка навесного оборудования

Для сцепки навесного оборудования:

— Крепление ответного треугольника (A) на навесном оборудовании. Каждое навесное оборудование имеет свой ответный треугольник.

— Вставьте сцепной треугольник (B) в ответный треугольник (A).

— Снова вкрутите фиксирующий палец (1) в треугольники.



— По необходимости отрегулируйте положение центральной тяги.



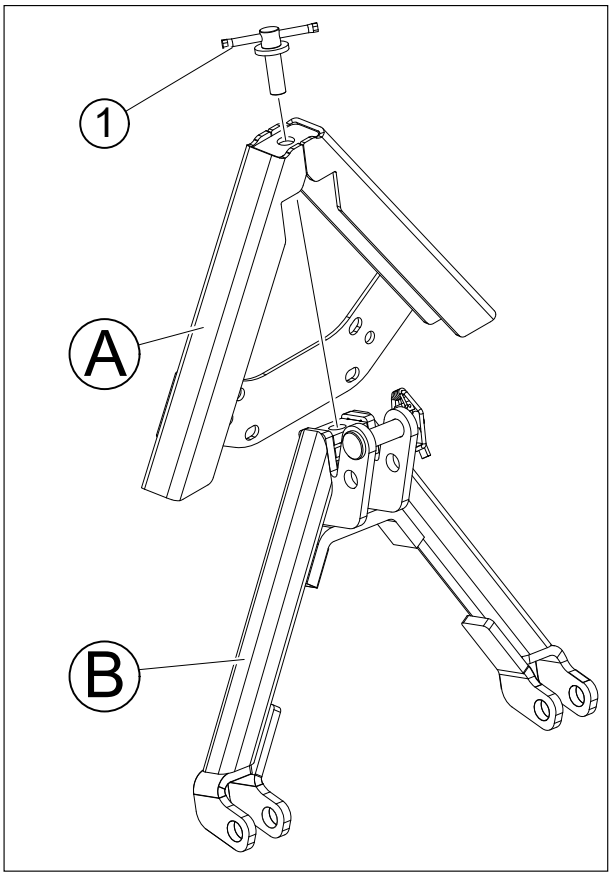
Отцепление навесного оборудования

Для расцепки навесного оборудования:

— Открутите фиксирующий палец (1) из треугольников.

— Извлеките сцепной треугольник из ответного треугольника (A) навесного оборудования.

— Снова вкрутите палец (1) в сцепной треугольник (B).



7. Управление

С помощью штатного распределителя трактора. См. руководство по эксплуатации трактора.

7.1. С помощью распределителя погрузчика MX.

— Для подъема или опускания передней навески MX переместите рычаг управления вперед или назад.



8. Техническое обслуживание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Необходимо регулярно менять масло в гидравлической системе трактора и производить замену фильтров в соответствии с рекомендациями производителя.

Загрязненное масло теряет смазывающие свойства и может повредить все гидравлические элементы (насосы, распределители, гидроцилиндры), даже прозрачное масло может быть изношенным.

Проверяйте затяжку винтов через 10 и 50 часов работы, а затем каждые 100 часов, соблюдая рекомендованный момент затяжки.

Перед каждым использованием и после него проверяйте отсутствие возможных утечек гидравлической жидкости, а также наличие осей и шпилек.

9. Утилизация продукции MX

Утилизация: обратитесь к дистрибьютору или в организации, занимающиеся переработкой вторсырья.

Гидравлическая система

— По окончании срока годности продукции MX гидравлическое масло из нее должны слить квалифицированные специалисты.

— Перед любой операцией по утилизации следует снять гибкие гидравлические шланги.

— В случае самостоятельного демонтажа по окончании срока годности каждый владелец продукции MX должен соблюдать нижеуказанные меры предосторожности, связанные с охраной окружающей среды.

Утилизация опасных отходов (масла и гибкие шланги)

— Гидравлические масла следует хранить в специально предназначенных контейнерах или барабанах и транспортировать в соответствии с установленными процедурами.

— Стальные наконечники можно снять с гибких резиновых шлангов.

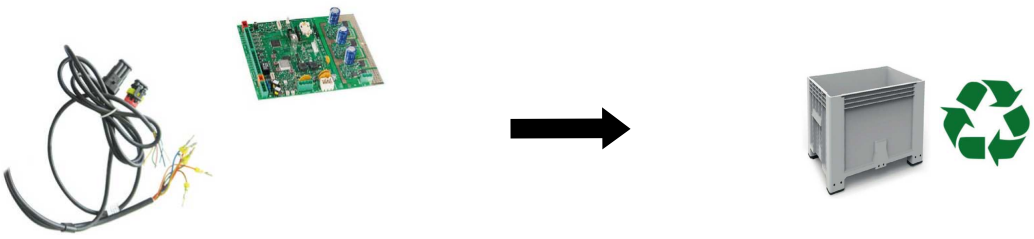
— Стальные наконечники утилизируются как железный лом в соответствии с установленными процедурами.

— Гибкие резиновые шланги помещаются в герметичные емкости и в установленном порядке передаются на переработку.



Высокие технологии в продукции MX, электрическое и электронное оборудование

— Отработавшее электрическое и электронное оборудование в продукции MX демонтируется, а затем в установленном порядке отправляется на переработку.



Утилизация очищенной продукции MX

— Очищенная продукция MX в установленном порядке передается с целью утилизации железа и других металлов.

10. Технические характеристики

	R04N
Характеристики	
Категория передней навески	Кат. 1N со сцепным треугольником
Грузоподъемность на концах рычагов навески*	400 кг
Грузоподъемность при выносе центра тяжести навесного оборудования в 610 мм впереди шаровых шарниров	300 кг
Теоретическое расстояние между рычагами (внутреннее расстояние)	405 мм
Высота рычагов навески относительно земли*	
в нижнем положении (1)	< 150 мм
в верхнем положении (2)	> 250 мм
Крюки сцепки	-
Центральная тяга / длина	Кат. 1 / 345-500 мм

* Средние данные. Они могут меняться в зависимости от характеристики трактора.

** Опция доступна в зависимости от совместимости трактора и передней навески.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE

Производитель:
M-extend France SAS
Юридический адрес: 19, Rue de Rennes, Асинье, 35690 Франция.
Внесен в Реестр коммерции и обществ (RCS) г. Ренн под номером 639 200 260.

Заявляет, что оборудование:

Фронтальный погрузчик *T408evo или T408+evo или T410evo или T410+evo или T412evo или T412+evo или T414evo или T417evo или T418evo или TX420 или TX425 или TX430*
или
Фронтальный погрузчик *U503 или U504 или U505 или U506 или U506+ или U507 или U508 или U508+ или U509 или U510 или U510+ или U512 или U512+ или U514 или U514+*
или
Фронтальный погрузчик *A104 или A106 или A110 или F303 или F304*
или
Фронтальный погрузчик *C401 или C401XL или C402 или C402XL или C403 или C405 или C407 или C403 PRO или C404 PRO или C405 PRO или C406 PRO или C407 PRO или C408 PRO*
или
Навесное оборудование погрузчика *BMS или BRDS или BQU или BF + GF или CGU или TR или TRu или BMSC или CGC или TRC или BT или BR или BC или BF или BMSU или BRU или BFU или CL или BRC или BFC или LC или CG или BP или SG или WBC или BB или PCS или LS или PGP*
или
Навесное оборудование колесного погрузчика *BMSA или CGA или BTA или TR или BCA или BCDA*
или
Ковш кормораздаточный *BD или GDT*
или
Захват для тюков Manubal *L40 или L400 или L400HD или L500 или L6000 или C30 или C40 или U40 или V40 или V60 или V500 или W500 или V400HD или V5000HD или V7000HD*
или
Передняя навеска *R04 или R05 или R06 или R08, или R09, или R12, или R16, или R20, или R28, или R38*
или
Противовесы *M250 или M400 или MM600 или MM900 или MM1200 или MM1500 или MM400AD или MBX или MXS 250 или MXS 400 или MXS 600 или BOX 100L или BOX 150L или MBX XS*
или
Мультибампер
или
Компонент безопасности *OPG*

с заводским номером: ____

Перепишите заводской номер, указанный на табличке с паспортными данными оборудования, в расположенную ниже рамку.

из списка заводских номеров с 000001001 до 999999365
соответствует требованиям Директивы 2006/42/CE «О машинах и механизмах».

Компания M-extend France SAS, адрес 19 рю де Рен, г. Асинье (35690) уполномочена составить техническую документацию.

Асинье, 13 Октябрь 2026 г.



B.Gauchenot
Генеральный директор

part of **M-extend**

M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ

www.m-x.eu

© MX, part of M-extend